Cvbvnv‡i i Av`e [evsj v]

آداب الطعام والشراب [اللغة البنغالية]

‡j LK : AvLZvi "3¼vgvb gynv¤§` my vBgvb تألیف: أختر الزمان محمد سلیمان

m¤úv`bv: BKevj ûmvBb gvmyg

مراجعة: إقبال حسين معصوم

Bmj vg cëvi eÿ‡iv, ivel qvn, wi qv` المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

1429 - 2008

islamhouse....

cvbvnvtii Av`e

Avjumi eus`vt`i Dci hZ_wij AbMin AvtQ Zvi gvtS Ab¨Zg cënvb AbMin nj cvbvnvi|
gvbţli kixi MVb,e×19 l wUtK _vKvi gj Dcv`vb nt″Q cvbvnvi| GB tbqvgtZi `wwe nj Gi
`vZvi KZÁZv ciKvk Kiv| Avi G KZÁZv Avjumi ciksmv Ges Zvii t`qv weavb cvj b Kivi
gva¨tg Av`vq Kiv thtZ cvti|G tbqvgtZi Avtiv GKwU `wwe nt″Q, Gi mnvqZvq Avjumi bvdigwwb
Kiv hvte bv|

cvbvnvţii AţbK tj v Av e I weavb iţqt0, hvtK Bfvte fvM Kiv thtZ cvti:

 $c\underline{0}gZ$: th welq_tjvi_i"Z_i†`qv Avek"K| thgb:

- 1) Lv` Ges cvbxq RvZxq wRwbtmi GntZivg Kiv Avi GB weklm ivLv th G wj Avj waitbqvgZ hv Avj wa ZvAvj v ZvtK w`tqtQb|
- 2) Lv` RvZxq wRwbm‡K Ae‡njv-Am¤§vb bv Kiv;Wv÷web I gqjv AveR®vi wfZ‡i bv†djv|
- 3) Lvevi ïi"‡Z wemwgj wa ejv| weï× AwfgZ nj: Lvevi ïi"‡Z wemwgj wa ejv I qwwRe, †Kbbv A‡bK¸‡j v mnxn Ges my¯uó nv`xm G wbţ`RB Kţi | Avi G wbţ`Rki wecixZ †Kvb nv`xm †bB | G gţZi wei"‡× mem͡x\$Z HK"gZ"I mwo nqwb †h, Gi ctkvk" A_et_‡K ţei Kţi †`ţe | Avi †h e"w³ cvbvnvţii mgq wemwgj wa ejţe bv Zvi cvbvnvţi kqZvb kixK nţe |

wemwgjwn IqwwRe nIqvi cÿyY mgn :—

عن عمر بن أبي سلمة أن النبي صلى الله عليه وسلم قال له: «يا غلام، سمّ اللهّ، وكل بيمينك، وكل مما يليك». البخارى (٤٩٥٨)

Avgi web Aveymvj vgv †_ \pm K enYZ, bex Kvi xg mvj vj-wê Avj vBnn I qvmvj vg Zv \pm K e \pm j \pm 0b: \pm n erm! wemvgj vn ej Ges Wvb nvZ w \pm q LvI | Avi Lvevi cv \pm 1 i \pm h Ask \pm 2vgvi mv \pm 2 j vMv \pm bv \pm h Ask \pm 2vgVi nv \pm 2 j vMv \pm bv \pm h Ask \pm 2vgVi nv \pm 2 j vMv \pm bv \pm 4 k \pm 4 k LvI | 1

وفي حديث حذيفة -رضي الله عنه- أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «إن الشيطان يستحل الطعام أن لا يذكر السم الله عليه». مسلم (٣٧٦١)

A_MP, ûhvBdv iv. ivmj mvjvj-wû AvjvBwn Iqvmvjvg †_‡K eY®v K‡ib, kqZvb H Lvevi‡K wb‡Ri Rb¨nvjvj g‡b K‡i hvi ïi″‡Z wemwgjvn ejv nq wb|²

- (1) ev>`v Lvevi cvtîi thw`K Zvi mvt_ j vMvtbv tmw`K t_tK Lvte | Dcti ewYZ Dgi web Aveymvj vgv iv.-Gi nv`xtmi Kvity | Avi Lvevi hw` wewfbœaitbi nq Zv ntj Ab¨w`K -hv Zvi mvt_ j vtMvqv bq- t_tK LvI qvtZ tKvb t`vI tbB |
- (2) hw` Lvevţii ‡Kvb tjvKgv cţo hvq Zţe DwVţq Lvţe, hw` gqjv jv‡M aţq gqjv gy³ Kţi Lvţe| KviY GwUB myboz Ges Gi gva¨ţgB ivmɨjjvɨnɨ wbţ`\ki AbyniY Kiv nţe| ivmɨjjvɨn mvjvɨnɨn AvjvBwn I qvmvjvæg eţj b:—

A_ \Re , hw` †Zvgv‡`i Kv‡iv Lvev‡ii †jvKgv c‡o hvq Z‡e Zvi †_‡K gqjv `ji Ki‡e Ges Zv †L‡q †dj‡e, kqZv‡bi Rb¨ †i‡L †`‡e bv| 3

(3) Lvevţii †c\(\mathbb{L}\)-c\(\mathbb{c}\) wi Kiţe, Zvi \(\mathbb{K}\) Zi hv \(\mathbb{K}\) Oy_vKţe gţO Lvţe

عن جابر رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم أمر بلعق الأصابع والصحفة، وقال: «إنكم لا تدرون في أيه البركة». مسلم (٣٧٩٢)

² gmwj g : 3761 ³ gmwj g : 3794

¹ †evLwi : 4958

Rvtei iv. †_tK enYZ th ivmjj i va mvj vj-va Avj vBnn I qvmvj va AvOj Ges eZ19 †PtU †LtZ nbt`R witqtQb Ges etj tQb †Zvgiv Rvtbv bv †KvbUvq eiKZ itqtQ|

Avbum iv. ivmɨjɨmɨ mujɨmɨ AujuBın Iqumujɨg _tK eYðu Kṭib iumɨ mujɨmɨ AujuBın I qvmvj ve Avqvt`itK ubt`R w`tqtQb th, Avqiv thb eZ® cwi®vi Kti LvB| wZwb etj b—tZvqiv Rvtbv bv †Zvgyt`i Lvevtii ‡Kvb Astk eiKZ itqtQ| eiKZ Øviv DtÏk nj hvi Øviv DcKvi Ges cwojvfnq|

AvOi tavgvi c‡e@PtU Lvte— (4)

Kvỗe web qv‡j K i wi`qvj wê Avbû e‡j b : Awng i vmɨ yi wɨn mvj vɨj-wê Avj vBwn I qvmvj vɨg‡K †`‡LwQ, wZwb wZb AvOji w`tq Lvt"Qb Ges LvI qv tktl AvOji tPtU Lvt"Qb | 6

AveyûivBiv iv. †_‡K qvidznv`x‡m ewYZ, hLb †Zvqiv †KD Lvevi Lv‡e Zvi DwPZ AvOyi †P‡U LvI qv †Kbbv †m Rv‡b bv †Kvb AvOţj eiKZ i‡q‡Q|'

Avtj gMY etj b : wbtev@-gk@tj vKt`i AvOj tPtU LvI gvtK AcOs` Kiv I GtK Af`Zv gtb Kiv‡Z wKOyhvq Av‡m bv| Z‡e nüv LvIqvi gvSLv‡b AvOji †P‡U LvIqv DwPZ bq| †Kbbv AvOji Avevi e envi Ki‡Z nte Avi AvOtj tjtM _vKv jvjv I _vZytct⊎i itq hvIqv Lvevtii mvt_ j vM‡e Avi GwU GK ckvi AcQ>`bxqB e‡U|

Lvev‡ii ciksmv Kiv gyī ¥nve , †Kbbv Gi gva¨‡g Lvevi Av‡qvRb I ca¯Z Kvixi (5) Dci GKUv fvj cifve cote| mvt_ mvt_ Avj wai tbqvgtZi i Kwiqv Av`vq Kiv nte| ivmj mvj vj vû Avj vBwn I qvmvj vg KL‡bv KL‡bv Ggb Ki‡Zb—

Rvţei iwi`qvjwû Avbû eY®v Kţib, ivmɨjyiwa mvjwɨjwû AvjvBwn Iqvmvjw<mark>a</mark> ¬îq cwievţii wbKU ZiKvix PvBţjb| Zviv ejţjb, Avgyţ`i KvţQ wmiKv Qvov Avi wKQyţbB| wZwb wmiKv AvbţZ ej ‡j b Ges Zvi Øviv †L‡Z j vM‡j b| AZtci ej ‡j b, wmiKv KZBbv DËg ZiKvix; wmiKv KZBbv DÉg Zi Kvi x

cwwb cvb Kvixi Rb" mboZ nj:wZb kl/tm cvb Kiv| GKUzcvb Kivi ci cvî gl/L (6) t_‡K `ţi mwiţq wbţq kym wbţe | AZtci w0Zxqevi Gici GKB fvţe ZZxqevi | thgb Avbvm iv.-Gi nv`xtm GtmQ—

ivmjjym mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjyg cvb Kivi gy‡S wZbevi k∤m wb‡Zb| gymwjg kix‡di Aci GK eY®vq Av‡Q, wZwb ej‡Zb: GBfv‡e cvb Kiv AwaK wccvmv wbeviYKvix AwaK wbivc` AwaK Zwß`vgKl

cvbvnvtii †ktl Avjvni †bqvgtZi KZÁZv cľkvk ~^f/c Zvii cíksmv Kite| menbgæ~i nt*0 AšZ Avj nvg`wjj wn ej v

⁷ gwwj g : 3793

⁴ gmwj g : 3792 ⁵ wZi wgwR : 1725 ⁶ gmwj g : 3790

«إن الله ليرضي عن العبد أن يأكل الأكلة فيحمده عليها، أو يشرب الشربة فيحمده عليها».

ivmj ji vn mvj vj vû Avj vBun I qvmvj vg etj b : th e w³ Lvevtii ci Avj vn i cůksmv Kti|Abyi*f*c cvb Kivi ci Avj vn i cůksmv Kti| Avj vn tm ev>`vi cůZ mšťo nb|

Avi hw` nv`xtm ewYZ tKvb t`vAv cto Zvntj Zvnte mtevEg| metPtq weix x t`vAv hv mvnvex AveyDgvgvi nv`xtm GtmtQ ivmj mvj vj.vû Avj vBwn I qvmvj vg hLb` iLvb DVvtZb ZLb ej tZb:

«الحمد لله كثيراً طيباً مباركاً فيه، غير مكفي ولا مودع، ولا مستغنى عنه ربّنا»

(7) hLb AtbK tjvtKi mvt_ etm cvb Kite Avi cvb Kivi ci KvDtK w`tz PvBte Zvntj Wvb cvtk¦emv e`w³tK w`te, tm hw` eqtm tQvU nq Avi evg cvk®Rb Zvi t_tK eo, Zeyl | n`vv hw` tQvU t_tK AbgwZ wbtq eotK t`lqv nq Zvntj tKvb t`vl tbB | Avi hw` AbgwZ bv t`q Zvntj ZvtKB w`te KviY tmB AvtM cvlqvi tewk AwaKvi ivtL | Gi convY nj mvnvex mvnj web mv0` iv.-Gi nv`xm:—

أن النبي صلى الله عليه وسلم أتي بشراب فشرب منه وعن يمينه غلام، وعن يساره أشياخ، فقال للغلام: «أتأذن لي أن أعطي هؤلاء؟» فقال الغلام: لا والله! لا أوثر بنصيبي منك أحداً، قال: فتَلَّه رسول الله صلى الله عليه وسلم في يده. البخاري (٢٤١٥)

ivmj j van mvj vj-van Avj vBwn I qvmvj vag-Gi wbKU wKQy cvbxq Avbv nj | ivmj mvj vj-van Avj vBwn I qvmvj vag cvb Kitjb | ivmtj i Wvb w tK GKwU tQvU tQtj emv wQj Ges evgw tK eq (tj vK ivmj mvj vj-van Avj vBwn I qvmvj vag tQtj wUtK ej tj b—Zwg wK AvgvtK tZvgvi AvtM Zvt itK t qvi AbygwZ w te? ZLb tQtj wU ej j, bv, KLbI bq | Avj van Kc_! Avwg Avgvi Astki Dci Avcwb e ZxZ Ab KvDtK colavb te bv | eY®vKvix etj b—ivmj mvj vj-van Avj vBwn I qvmvj vag (cvbcvî) tQtj wUi nvtZ w tq w tj b **

Avi GK nw tm Avbvm iv. eY v Ktib:—

وفي حديث آخر: عن أنس رضي الله عنه أنه كان عن يمين النبي الله أعرابي، وعن يساره أبو بكر، وعُمَرُ وُجَاهَه، فلما شرب النبي الله قال عمر: يا رسول الله أعط أبا بكر، فأعطاه النبي الأعرابي، وقال: «الأيمن فالأيمن»، . مسلم (٣٧٨٤)

GK gRwjtm ivmjyjwa mvjvjwa AvjvBwn Iqvmvjwa-Gi Wvtb wQtjb GK te`Cb mvnvex Ges evtg AveyeKi Avi Dgi wQtjb Zvwi tmvRvmymR| hLb bex mvjvjwa AvjvBwn Iqvmvjwa cvb tkI Kitjb Dgi ejtjb, tn Avjwai ivmj AveyeKitK w`b| ivmj mvjvjwa AvjvBwn Iqvmvjwa Wvtb emv D³ te`CbtK w`tjb Ges ejtjb: (wbqg nt"Q) AvtM Wvb AZtci Wvb| A_m c<u>0</u>tg Wvb cvtki Rb cvte AZ:ci Zvi Wvb cvtmi Rb Ges GfvteB |

وفي رواية لمسلم قال: «الأيمنون، الأيمنون، الأيمنون». قال أنس رضي الله عنه: فهي سنّة، فهي سنّة، فهي سنّة. البخاري (٢٣٨٣)

gymwjg kwi‡di GK eY®vq Av‡Q, wZwb e‡jb, Wvb w`‡Ki †jvK Wvb w`‡Ki †jvK Wb w`‡Ki †jvK Avbvm iv. e‡jb : GwUB mpoæ, GwUB mpoæ

wØZxqZ: th welq_tjv+_tK teutP_vKv Avek"K:

1| cvbvnv‡i A‡nZK LiP Kiv, Avj w ZvAvj v e‡j b—

كُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يَحْبُ المُسْرِفِينَ ﴿الْاعراف: ٣١٠)

 A_{P} : LvI I cvb Ki Ges Ace"q Kţiv bv| wZwb Ace"qxt`i‡K c0>` Kţib bv| 10

⁸ tevLwi : 2415 ⁹ tevLwi : 2383

- 2 | conqvRb Qvov evg nvtZ LvIqv nvivg | tek wKQynv`xm Gi convy wnmvte tck Kiv thtZ cv‡i |
- (K) evg nv‡Z Lvlqvi e vcv‡i my¯uó wb‡lavÁv—thqb Rv‡ei (iv.)-Gi nv`x‡m qvid‡Z G‡m‡Q:—

A Pr: †Zvgi v evg nv‡Z †L‡qv bv, †Kbbv kgZvb evg nv‡Z Lvg|

(L) Wvb nv‡Z LvI qvi e"vcv‡i myī úó wb‡`RÑ thqb Be‡b Dqi iv. KZK ewYZ qvidznv`x‡m GtmtQ—

«إذا أكل أحدكم فليأكل بيمينه، وإذا شرب فليشرب بيمينه، فإن الشيطان يأكل بشماله، ويشرب بشماله»..

مسلم (۳۷٤٦)

A_@: †Zvgiv †KD hLb Lvte Wb nvtZ Lvte hLb cvb Kite Wb nvtZ cvb Kite, †Kbbv kqZvb evg nv‡Z Lvq| evg nv‡Z cvb K‡i | 11

GB aitbi wbt`\ki A \ni evg nvtZ LvI qv nvivq

- (M) evg nvtZ tLtj kgZvtbi mvt_ mv`k" ng| thgb cteP nv`xtm evvYZ ntqtQ| Ges Aqımwi qt`i mvt_I mv`k" nq | Avi kixqtZi wbt`R tqvZvteK DfqwUB wbwl × I nvivq |
- (N) evg nv‡Z Lvevi Mồhb Kvix R‰kK e¨w³‡K ivm∮ mvjvj-vû AvjvBwn Iqvmvjvg Gi e` †`vAv Kiv Ges Gi KviY eY®v Kiv th GwU AnsKvi gj K KvR|

عن سلمة بن الأكوع رضى الله عنه أن رجلاً أكل عند النبي صلى الله عليه وسلم بشماله، فقال: كل بيمينك» «،

قال: لا أستطيع، قال: «لا استطعت»، ما منعه إلا الكبر، قال: فما رفعها إلى فيه. مسلم (٣٧٦٦)

A Pr mvj vgv neb AvKl qv (iv.) † ‡K enYZ, R%oK e"n3 ivm; mvj v÷vê Avj vBnn l gvmvj vg-Gi mwg‡b evg nv‡Z Lww"Qj | ivmj mwj vj-wû Avj vBwn I qwmvj vg ej ‡j b, Zwg Wwb nv‡Z LvI | †m ej j Awwg cvie bv| ivm; mvjvj-wû AvjvBwn Iqvmvjvg ej‡jb: Avi KLbI cvi‡eI bv| GKgvÎ AnsKviB ZvtK Wvb nvZ w`tq Lvlqv t_tK weiZ ivLj | eY®vKvix etjb: Gici tm Avi KLtbv g\$Li Kv\$Q nvZ DVv\$Z cv\$i\text{wb}|^{12}

3 | `wwo‡q cvbvnvi Kiv gvKifn, mboZ nj e‡m cvbvnviKvh@n¤úboKiv|

عن أنس رضى الله عنه أن النبي نهى أن يشرب الرجل قائماً، قال قتادة: فقلنا: فالأكل؟ فقال (أنس): ذلك أشر وأخبث. . مسلم (٣٧٧٢)

- A_P : Avbvm ivv`qvjv& Avbû †_‡K evYZ, bex mvjv+v& AvjvBvn Iqvmvjv+q ‡jvK‡`i `wwo‡q cvb Ki‡Z wb‡la K‡i‡Qb| KvZv`vn iv. e‡jb : Avgiv ejjvg Zvn‡j `wno‡q Lvlqvi ûKg wK ? Avbvm ej tj b tmUvtZv Avtiv tewk Lvivc Avtiv tewk `tYxq|'
- 4| †Kvb wKQni Dci †njvb w`‡q Avnvi Kiv qvKifn| ivm; mvjv;+we AvjvBun Iqvmvjv; eti b—

|Awug ‡nj vb w`‡q Avnvi Kwi bv إنى لا آكل متكئاً

Betb nvRvi in. etj b : Lvl qvi Rb¨emvi †gv¯\nve c×wZ nt″Q| `B nvUy†Mto ,`B cvtqi wcţVi Dci emv| A_ev Wvb cv Lvov Kţi evg cv wewQţq Zvi Dci emv|

5 | LvI qvi cvtî dzt`qv Ges Zvi wfZi wb:k/m tdj v qvKi"n |

عن ابن عباس رضى الله عنهما أن النبي «نهي أن يتنفس في الإناء، أو ينفخ فيه».. الترمذي (١٨١٠)

¹¹ g**y**nwj g : 3763

¹⁰ Avj -Avivd-31

¹² gynwj g : 3766

¹³ qmwj q : 3772

A_Pr: Be‡b AveŸvm iv. ivmj ji wa mvj vj-vê Avj vBwn I qvmvj vg †_‡K eY®v K‡ib †h, ivmj mvj vj-vê Avj vBwn I qvmvj vg Lvevi cv‡Î dz†`I qv ev kļvm ‡dj‡Z wb‡I a K‡i‡Qb|¹⁴

وعن أبي قتادة رضي الله عنه مرفوعاً: «لا يمسكن أحدكم ذكره بيمينه وهو يبول، ولا يتمسح من الخلاء بيمينه، ولا يتنفس في الإناء». مسلم (٣٩٢)

Avey KvZv`vn iv. ivmj y wa mvj wj-wû Avj vBwn I qvmvj wg †_‡K eY19 Ki‡Qb:†Zvgv‡`i †KD †hb cônte Kivi mgq cyi"Iv½ Wvb nvZ Øviv ¯úk®bv K‡i Ges Wvb nvZ Øviv †hb B‡¯ θ Rv bv K‡i | Abyj fc Lvevi cv‡Î †hb kym bv †d‡j | 15

6 | Lvevţii †`vl tei Kiv I eY®v Kiv gvKifn | eis AvMb nţj Lvţe, gţb bv PvBţj †`vl aiv e"ZxZ ev` †`ţe |

قال أبو هريرة رضي الله عنه: ما عاب رسول الله ﷺ طعاماً قط، كان إذا اشتهى شيئاً أكله، وإن كرهه تركه». البخاري (٤٩٨

AveyûivBiv iv. e‡j b : ivmj mvj vj vû Avj vBwn I qvmvj vg KLbI †Kvb Lvev‡ii †`vI ‡ei I ej vewj K‡ibwb , g‡b PvB‡j †L‡Zb| AcO>` n‡j †i‡L w`‡Zb|

mgvß

1

 ¹⁴ wZi wgwR: 1810
 ¹⁵ qynwj q: 392